



Action for Warm Homes



# تماڈے گھر دی توانائی بارے چیک لسٹ

ایس جاڑے وچ آپنے توانائی دے بلاں اتے قابو رکھن تے آپنے گھر نوں گرم رکھن تے محفوظ رکھن وچ اپنی مدد کرن لئی انہاں اقداماں اُتے عمل کرو۔

آپنے توانائی فراہم کرن والے نال رابطہ کر کے ہچھ پرتیت کرو پئی تسی سب توں سستے ٹیرف وچ ہی ہو یا توانائی دے ادھار بارے گل بات کرو

جے کر تمانوں چوکھا چیتا نہیں جے پے رسیا پئی تسی کیڑے ٹیرف وچ ہوتے آپنے توانائی فراہم کرن والے نال رابطہ کر کے ہچھ پاؤ پئی تسی انہاں دے سب توں سستے ٹیرف وچ ہی ہو کہ نہیں۔ جے کر تمانوں چنتا ہے پئی تسی توانائی دے قرضے وچ دہرے جارہے ہوتے ہتھو ہتھی آپنے توانائی فراہم کرن والے نال رابطہ کرو۔ جے اوہناں نوں دس پے جاوے پئی کوئی مسئلہ ہے فیر اوہناں نوں درکار ہے گا پئی تماڈے نال رل کے کوئی حل کڈن۔ مثال لئی، اوہ تماڈے لئی ادائیگی دا اک ہچھا منصوبہ تیار کرن وچ مدد کر سکدے نہیں تے کوئی ادائیگی اوس شکل وچ لے سکدے نہیں جیہڑی تمانوں چھری ہووے۔

تسی توانائی دے قرضے بارے صلاح سیٹیزز ایڈوائس کنزیومر ہیلپ لائن کولوں 0808 223 1133 تے کال کر کے (نیکسٹ فون دے صارف 18001 0808 223 0113 تے کال کرن) یا فیر آپنے مقامی سیٹیزز ایڈوائس (کال چارجز لاگو ہو سکدے نہیں) کولوں حاصل کر سکدے ہو۔

## آپنی آمدنی نوں توڑ ودھاؤ

یقینی بناؤ پئی تسی درست بینیفٹس حاصل کروے پئے ہو۔ ایہہ تماڈی آمدنی ودھاوون دے نال تمانوں دو جیاں قسماں دی مدد دا اہل وی بنا سکدا ہے۔ آپنے مقامی سیٹیزز ایڈوائس کولوں مشورہ لئو یا سیٹیزز ایڈوائس کنزیومر ہیلپ لائن نوں 0808 223 1133 تے کال کرو (نیکسٹ فون دے صارف 18001 0808 223 0113 تے کال کرن) (کال چارجز لاگو ہو سکدے نہیں) یا [www.gov.uk/browse/benefits](http://www.gov.uk/browse/benefits) تے جاؤ۔

## دیکھو جے کر تسی توانائی دیاں رعایتاں یا ادائیگیاں حاصل کر سکدے ہو

آپنے توانائی دے سپلائر نوں رابطہ کر کے پتا لئو پئی تسی وارم ہوم ڈسکاؤنٹ دے اہل ہو۔ ایہہ کرن دا سب توں چنگا ویلا ہر سال اکتوبر دے لاگے تاگے دا ہے (پر کئی سپلائرز اپنی اسکیمیاں سال دے اس توں پہلے ویلے وی کھول چھڈدے نہیں)۔ ایہہ جاڑے دے وچ بجلی دے بل اُتے £140 دی رعایت ہے۔ جہاں نوں پنشن کریڈٹ دا گارنٹی کریڈٹ والا حصہ لہجدا ہے اوہناں نوں رعایت آپوں آپ ہی لہج جاوے گی۔ توانائی فراہم کرن والے گھٹ آمدنی والے تے بھیڑے حالان والے گھرانیاں، جیڑے اہلیت دے معیار اتے پورے آؤندے نہیں، اوہناں نوں وی رعایت دی پیشکش کر سکدے نہیں ایس لئی ایہہ معلوم کرن دا فائدہ ہو سکدا ہے۔

جے کر تسی کے مخصوص کیتی گئی تاریخ (ایہہ تاریخ ہر ورہ بدلدی ہے پر ایس ورہ ایہہ ایچ کر کے ہے پئی تماڈی پیدائش 26 ستمبر 1955 یا اوس توں پہلاں ہوئی ہووے) نوں یا اوس توں پہلاں پیدا ہوئے سی تاں تمانوں آپنے گھر نوں گرم رکھن دے بل تارن وچ مدد کرن لئی £100 تے £300 دے درمیان دی کوئی رقم لہج سکدی ہے۔ ایہنوں ونٹر فیول پیمنٹ آکھیا جاؤندا ہے۔ جے کر تسی مطالبہ پایا ہووے یا کوئی دوسرے بینیفٹس حاصل کر دے پئے ہوتاں ایہہ آپوں آپ ہی نومبر تے دسمبر دے درمیان ادا کر دتی جاؤندی ہے۔ دو جیاں نوں ایہدے لئی درخواست دینی ہووے گی۔ 0800 7310160 تے ونٹر فیول پیمنٹ سنٹر نوں کال کرو۔ نالے، کچھ گھرانے ہر اہل ہتھنے لئی £25 دی کولڈ ویدر پیمنٹ دے اہل ہو

سکدے ہیں۔ ایسہ اوبناں نوں آپوں آپ ادا ہو جاؤندا ہے جہڑے کجھ مخصوص ہینٹیفٹس اُتے ہوندے ہیں جدوں اوبناں دے علاقے دا درجہ حرارت ستاں دیہاڑیاں لئی صفر ڈگری سلیسیس یا ایس توں گھٹ ریکارڈ کیتا جاوے یا ایس دی پیشگوئی کیتی گئی ہووے۔ تہاںوں 1 نومبر تے 31 مارچ دے درمیان بوہتے ٹھنڈے موسم دے ہر ستاں دیہاڑیاں دے عرصے لئی £25 لہجھن گے۔

## آپنی مقامی حکومت کولوں ہنگامی حالت دی سپورٹ حاصل کرو

UK حکومت اکتوبر 2021 وچ ہاؤس ہولڈ سپورٹ فنڈ اوبناں گھراں لئی شروع کیتا سی جنہاں لئی ایس جاڑے وچ گھر نوں گرم رکھنا اوکھا ہو سکدا ہووے۔ ایسہ فنڈ اپریل 2022 تیکر جاری ہے۔ ایسہ ضرورتاں (مثلاً توانائی، لیڑے تے کھان پین دا سامان) دی قیمت وچ مدد دیندا ہے تے فنڈز تہاڈی مقامی حکومت جاری کردی ہے۔ جے کر تسی اہل ہو تے درخواست کرن دے طریقے بارے ہور معلومات لئی آپنی مقامی حکومت نوں کال کرو یا اوبناں دے ویب پیج ویکھو۔ تسی اپنے مقامی کونسلر یا MP نال وی رابطہ کر سکدے ہو جنہاں کول اس اسکیم دی معلومات تیکر رسائی ہووے گی۔

## میٹر دی ریڈنگ لئو

جے کر تسی باقاعدگی نال میٹر دی ریڈنگ لے کر اوبناں نوں اپنے توانائی فراہم کرن والے نوں جمع کراؤندے ہو ایسہ تہاںوں اپنے توانائی دے ورتن دے اُتے نظر رکھن تے تہاڈے پلاں نوں درست رکھن وچ کم آوے گا۔ جے کر تہاںوں بل آوے تے اوہدے اُتے 'E' دا نشان بنیا ہووے تے ایسدا مطلب ہے پئی تہاڈے فراہم کرن والے نے ایسہ اندازے نال حساب لایا ہے۔ ہو سکدا ہے تسی اپنی توانائی دی درست رقم ادا نہ کردے پئے ہو۔ بہتی ساری اندازے دی ریڈنگ ہونوں نال کدی کدی وڈے تے غیر متوقع بل آسکدے ہیں۔ میٹر کجھ توں سجے پڑھے جاندے ہیں۔ جہڑے نمبر لال ہونوں یا لال ڈبے وچ ہونوں اوبناں نوں شامل نہ کرو۔ تسی اپنے فراہم کرن والے نوں ایسہ پچھ وی پا سکدے ہو پئی تسی سمارٹ میٹر لگوا سکدے ہو کہ نہیں۔ ایسدا مطلب ہوندا ہے پئی تہاڈا فراہم کرن والا خود کار ریڈنگ لے سکدا ہے تے چوکھے درست بل دے سکدا ہے۔ جے کر تسی پری پیمنٹ تے ہو تے تہاںوں ٹاپ اپ کرنا بہتا سوکھا پے سکدا ہے۔ جے کر تہاڈا میٹر ٹٹ گیا ہے یا خراب ہو گیا ہے تے اپنے توانائی فراہم کرن والے یا مالک مکان نال رابطہ کرو جنہاں لئی ایسوں بغیر کسی خرچے ٹھیک کرنا لازم ہے۔ جے کر اوبناں پایا پئی میٹر خراب نہیں ہے تے تہاںوں خرچہ پے سکدا ہے۔

## بجلی بند ہونے پر ایمریٹی سروسز رجسٹر (PSR)

جے کر تہاڈی بجلی بند ہوئی ہووے تے نیشنل پاور کٹ فون لائن نوں 105 تے کال کرو۔ جے کر تسی کسی پرائیویٹ سروسز رجسٹر وچ نام درج کروا لئو تے تسی کدی توانائی بند ہونوں تے یا کسی عام موقع تے، توانائی فراہم کرن والیاں دے نال نال اپنے ڈسٹریبیوشن نیٹ ورک آپریٹرز (جہڑی کمپنیاں گیس تے بجلی دے پائپ تے تاراں نوں چلاؤندیاں تے اوبناں دی دیکھ بھال کردیاں ہیں) کولوں اضافی مدد وی حاصل کر سکدے ہو۔ دستیاب سروسز تہاںوں اوہدوں لہجھ سکدیاں ہیں جے کر تسی:

- پنشن دی عمر دے ہو
  - معذور یا چوکھے بیمار ہو
  - طویل مدت دے کسے طبی مرض وچ مبتلا ہو
  - سنن یا دیکھن دی معذوری دا شکار ہو یا کہ تہاڈی گل بات کرن لئی اضافی ضرورتاں ہیں
  - کسی گلوں ماڑے حال وچ ہو جہدے وچ ذہنی صحت دیاں کجھ مخصوص کیفیتاں، جسمانی سٹ پیڑھ تے نال نال وقتی طور تے ماڑا پئے ہونا وی شامل ہے
  - اپنے نال 5 سال توں گھٹ عمر دے بال نوں رکھیا ہویا ہے
- سپورٹ دیاں چوکھی قسماں دستیاب نہیں جنہاں وچ شامل ہیں:

- سوکھی پہنچ والے فارمیٹ وچ معلومات فراہم کیتی جاؤنا
- طے شدہ بجلی جاوے دے بارے پہلاں ہی دس دتا جاؤنا
- شناخت دی اسکیم، پاسورڈ نال رکھتے صارف دے بجائے کئیے دے کسے جی یا نگران جی نوں نامزد کرن دی اسکیم
- ہنگامی صورتحال وچ ترجیحی سپورٹ
- ایس بارے مدد کرن لئی انتظامات پئی صارف لئی پری ہیمنٹ میٹر ورتنا محفوظ تے ورتن وچ سوکھا ہووے
- میٹر ریڈنگ دیاں خدمتاں

سارے توانائی فراہم کرن والے تے نیٹ ورک آپریٹرز آپنے رجسٹر بنائی رکھدے نیں پر تہاڈی اجازت نال اوہ اک دوہے نال معلومات دتا سکدے نیں تاں جے تہانوں دو جگہ وکھرا وکھرا رجسٹر نہ ہونا پئے۔ مزید معلومات تے رجسٹر کرن لئی آپنے گیس/بجلی فراہم کرن والے تے/یا ترسیل دا نیٹ ورک چلاوے والے نال رابطہ کرو۔ تہاڈے ترسیل دا نیٹ ورک چلاوے والے بارے تفصیلاں تہاڈے توانائی دے یل دے اُتے ویکھی جاسکدیاں نیں۔

## جے کر تہاڈا توانائی فراہم کرن والا دیوالیہ ہو جاوے تے کی کیتا جاوے

جے کر تہاڈا توانائی فراہم کرن والا دیوالیہ ہو جاوے تے گیس تے بجلی دا منصف ادارہ Ofgem تہانوں آپوں آپ ہی کے نوے فراہم کرن والے دل منتقل کر دے گا۔ ایہہ کچھ ہفتیاں دے اندر ہو جاؤنا ہے۔ جے کر تہاڈا ڈائریکٹ ڈیپٹ ہے تے اوہوں اوہوں تیکر منسوخ نہ کرو، ٹیرف تبدیل نہ کرو یا فراہم کرن والا تبدیل نہ کرو جدوں تیکر تہاڈا اکاؤنٹ کسی نوے فراہم کرن والے نوں منتقل نہیں ہو جاؤنا۔ جے کر تہاڈی کوئی رقم واپس وصول کرن والی بقیہ ہے تے جدوں تیکر ایہہ ہو نہیں جاؤنا او رقم واپس لینا تہاڈے لئی اکھا ہو سکدا ہے۔ آپنے نئے فراہم کرن والے دے تہاڈے نال رابطہ کرن دا انتظار کرو۔ ایس توں پہلاں کہ تہاڈا نوا فراہم کرن والا تہاڈے نال رابطہ کرے تہانوں چاہیدا ہے پئی:

- میٹر دیاں ریڈنگز لٹو۔ آپنی میٹر ریڈنگز دیے فوٹو لینا وی کم آسکدا ہے
- تہاڈے کول جیڑے بل موجود نہیں اوہناں نوں سانجھی رکھو۔ ایہہ تہاڈی ہیمنٹ ہسٹری، بقیہ کریڈٹ یا قرض ثابت کرن وچ کم آسکدے نیں
- جے کر تہاڈا صرف آن لائن والا اکاؤنٹ ہے تاں جیڑے بل نیں اوہناں نوں لپ تون ڈاؤنلوڈ کر لٹو
- آپنے اکاؤنٹ بیلنس نوں نوٹ کر لٹو۔ ایہہ تہانوں تہاڈی تازہ ترین اسٹیٹمنٹ تون لہجہ جاوے گا

تہاڈا نوا فراہم کرن والا دے گا پئی تہاڈے اکاؤنٹ دا کی بنے گا۔ جدوں تہاڈا نوا اکاؤنٹ تیار کر دتا جاوے گا اوہ لکھ کر تہانوں دسن گے۔ ایہہ کچھ ہفتیاں دے اندر ہو جاؤنا ہے۔ جے کر تہاڈا نوا فراہم کرن والا دو ہفتے تیکر تہاڈے نال رابطہ نہیں کردا تے تہانوں آپ اوہناں نال رابطہ کر لینا چاہیدا ہے۔ تہاڈا نوا فراہم کرن والا تہانوں ایک نوے ٹیرف وچ وی رکھ سکدا ہے۔ اوہ تہاڈے پہلے والے کولوں بہتا مہنگا ہو سکدا ہے۔ اوہناں نوں ہچھ پاؤ بھلا ایہہ اوہناں دی سب تون سستی ڈیل ہے۔ جے کر اوہ تہاڈے نال رابطہ نہیں کردے، تہانوں چاہیدا ہے پئی تسی آپ اوہناں نال رابطہ کرو تے یقینی بناؤ پئی تسی اوس ٹیرف تے ہو جیڑا تہاڈے لئی بہترین ہے۔ جے کر تسی آپنے نوے فراہم کرن والے یا ٹیرف نال راضی نہیں تے تسی تبدیل کر سکدے ہو۔ ایہہ تسی کوئی ایگزٹ فیس ادا کیتے باجوں کر سکدے ہو۔ مزید معلومات لئی ایہتھے وزٹ کرو:

<https://www.citizensadvice.org.uk/consumer/energy/energy-supply/problems-with-your-energy-supply/check-whos-taken-over-your-energy-supply/>

## مخفوظ رہو

کاربن مونو آکسائیڈ اک جان لیوا گیس ہے جیڑی دیکھی، سٹنگھی تے چکھی نہیں جاسکدی۔ کاربن مونو آکسائیڈ دی عام علامتاں نیں آگ دے شعلے عام نیلے رنگ دی بجا مالٹی یا پیپلے رنگ دے بنا، بھانڈے تے یا اوس دے اُتے کالکھ دے داغ تے/یا کوسٹے یا لکڑ دے بھانڈے جیڑے ماڑے ماڑے بلدے نیں یا ہچھ پیندے نیں۔ کاربن مونو آکسائیڈ تہاڈے گھر دے لیندھن بالن دے خراب آلیاں جیویں گیس بوانر یا گیس دی آگ/ہیٹر تون وی اوہوں پیرا ہو سکدی ہے جتھے ہوا دا گزر چنگی طراں نہ ہو رہیا ہووے۔ یقینی بناؤ پئی لیندھن بالن والے آلے جیویں آگیاں، بوانرز تے گیس کوزر دی ویلے نال ایک قابل انجینئر کولوں سروں کرائی جاوے۔ گیس دے آلیاں لئی انجینئراں دا گیس سیف رجسٹرڈ ہونا لازمی ہے۔ ایہہ صلاح وی دتی جاؤندی ہے پئی

تیل یا ٹھوس ایندھن دے آلیاں نال کم کرن والے انجینئر کے تجارتی تنظیم جیو ایس او ایف سی یا HETAS نال رجسٹر ہونے چاہیدے نیں۔ آپنے انجینئر توں اوہناں دی رجسٹریشن دے ثبوت بارے پچھو۔ تسی آواز والا کاربن مونو آکسائیڈ الارم وی نصب کروا سکدے ہو۔ ایہہ DIY اسٹورز، سپر مارکیٹس تے وڈیاں دوکاناں توں آؤندے جا سکدے نیں؛ ایہناں دی قیمت £15 دے لاگے تاگے ہوندی ہے۔

جے کر تسی کرایے دے گھر وچ رہندے ہو تے مالکاں نوں لازمی گھر دے گیس دے آلیاں دا سالانہ سیفٹی چیک کروانیاں تمانوں گیس سیفٹی سرٹیفیکٹ دینا چاہیدا ہے۔ جے کر تسی بلے تیکر سرٹیفیکٹ نہیں جے دیکھیا تے آپنے مالک مکان کولوں ایہدی کاپی منگ لئو۔ جے کر تسی مالک مکان ہو تے مخصوص بینیفٹس حاصل کردے پئے ہوتاں تسی مفت سالانہ گیس سیفٹی چیک دے اہل ہو سکدے ہو۔ اپنی اہلیت بارے آپنے گیس سپلائر نوں پچھ پاؤ تے اوہناں دے پرائیورٹی سروسز رجسٹر وچ رجسٹر ہون بارے آکھو۔ جے کر تمانوں گیس دی بو آ رہی ہووے تاں 24 گھنٹے دی گیس ایمرجنسی ہاٹ لائن 0800 111 999 نوں کال کرو۔ کاربن مونو آکسائیڈ دی حفاظت بارے مزید معلومات لئی [www.co.uk](http://www.co.uk) bealarmed.co.uk ملاحظہ فرماؤ۔ جے کر تسی وڈی عمر دے ہو یا معذور ہو تے اپنی مقامی فائر سروس کولوں ایہہ پچھ پاؤنا چنگا ہو سکدا ہے کی اوہ تمانوں آگ بجھاو دا مشورہ تے سامان فراہم کر سکدے نیں۔

## نئی تے برف جم جان توں بچو

ٹھنڈ وچ کئی گھراں وچ برف جمدے رہنا وڈی سر پیڑھ ہو سکدا ہے۔ ایہہ کر کے دیکھو:

- ٹھنڈے موسم وچ سارے کمریاں دا درجہ حرارت  $15^{\circ}\text{C}$  توں ودھ رکھو۔ ایہ باہری دیواراں تے برف جمن نوں گھٹ کرے گا۔
  - آپنے گھر نوں انسولینٹ کرو (تھلے دیکھو)
  - آپنے گھر وچ ہوا دا گزر رکھو۔ یقینی بناؤ پئی ہوا دے سوراخ تے ایئر برکس بند یا اوہناں دا راستہ بند نہ ہووے
  - کوشش کرو کپڑے لٹے دھوون دے بعد گھر وچ نہ سکھاؤ۔ جے ایہہ کرو تے ایئر استعمال کرو تے کپڑے لٹے نوں ریڈی ایٹر دے اُتے نہ سکھاؤ۔ کھڑکیاں ماڑی کھول دینا
  - نئی نوں باہر لنگ جاوون وچ مدد دے گا پر حفاظت بارے چیتا رکھو
  - دن دے ویلے یا باہر جاؤنیاں کھڑکیاں دے باد کش کھول دیو۔
  - کھڑکیاں/شیشے/ٹائلز/فوارے کسی پانی سوکھن والے کپڑے نال پونجھ دیو
- جے محفوظ ہووے تاں غسل کرن یا دھلائی کرن دے بعد کھڑکیاں کھول دیو تے اوہناں نوں تھوڑے ویلے لئی کھلا چھڈ دیو تاں کے بھاپ باہر لنگ جاوے۔

## آپنے گھر نوں توانائی دا پوکھا وتاوا کرن والا بناؤ

درزاں نہ بنن دینا آپنے گھر نوں ودھ گرم رکھن دا سستا طریقہ ہو سکدا ہے۔ درز روکن دیاں مصنوعات DIY اسٹورز تے دستیاب نیں۔ حرارت نوں وچ روکن لئی شام پیندے ہی پردے بند کر دیو تے قالیناں دے تھلے تھمرل انڈرلے دا وتاوا کرو۔ دیواراں دی خراب تے موریوں والی انسولیشن وی بلاں تے راحت وچ وڈا فرق پا سکدیاں نیں، تے کوئی پرانا پوائنٹ تھیل کرنا وی۔ تسی مفت یا رعایتی انسولیشن یا حرارت پیدا کرن دے اقداماں لئی اہل ہو سکدے ہو۔ آپنے توانائی فراہم کار نال گل کرو تے دیکھو پئی تسی انرجی کمپنی آپلیگیشن (ECO) لئی اہل ہو یا نیں یا آپنے مقامی صلاح کار یا سٹیٹیز ایڈوائس نال گل کرو تے آپنے علاقے وچ چلن والی مقامی اسکیمیاں بارے پچھ پاؤ۔ جے کر تسی کرائے دے گھر وچ رہندے ہو تے مالک مکان نوں لازمی ایہہ یقینی بناؤنا چاہیدا ہے پئی اوہ محفوظ تے رہن جوگا ہے۔ جے کر تمانوں چیتا ہے پئی تہاڈی ذاتی کرایے تے لئی رہائش محفوظ یا رہن جوگی نیں جے تے اپنی مقامی حکومت دی انوائرمینٹل ہیلتھ ٹیم نال رابطہ کرو جیڑے اس عمارت دی صحت تے حفاظت بارے جانچ کردیاں تہاڈے مالک مکان کولوں درکار کر سکدے نیں پئی اوہ آپنے ذاتی خرچے نال مرمتاں کراون۔



## کال چارجز

مشورے دی لائن تے دیگر سروسز تے کال کرن دے چارجز ہو سکدے نیں۔ 0800 تے 0808 دے نمبر لینڈ لائن تے موبائل توں مفت نیں۔ 01، 02 تے 03 والے نمبروں تے اسٹینڈرڈ ریٹ لاگو ہوندے نیں (عام طور تے 9p-13p فی منٹ لینڈ لائن توں تے 3p-55p موبائل توں تہاڈے نیٹ ورک دے مطابق)، پر ایہہ عام طور دے اتے مفت کال دے پیکیجز وچ شامل ہوندے نیں۔ مزید معلومات [www.gov.uk/call-charge](http://www.gov.uk/call-charge) تے ملاحظہ فرماؤ

نیشنل انرجی ایکشن (NEA)

NEA اک خود مختار فلاحی ادارہ ہے، رجسٹریشن نمبر 290511۔ محدود گارنٹی کمپنی۔ انگلینڈ تے ویلز وچ رجسٹرڈ نمبر 1853927۔